



ISSN: 2456-4427

Impact Factor: RJIF: 5.11

Jyotish 2024; 9(2): 129-131

© 2024 Jyotish

www.jyotishajournal.com

Received: 24-08-2024

Accepted: 28-09-2024

Sidhharrth S Kumaar

Chief Astrologer & Numerologist,
NumroVani, Gurgaon, Haryana,
India

The role of Sanskrit in the development of vedic Astrology: A quantitative survey of contemporary vedic astrologers

Sidhharrth S Kumaar

DOI: <https://doi.org/10.22271/24564427.2024.v9.i2b.239>

Abstract

This research paper examined the enduring significance of Sanskrit in contemporary Vedic astrology, focusing on how practicing astrologers utilize and value the language in their professional activities.

A survey was distributed to a diverse group of 5,000 practicing Vedic astrologers across India and global communities, aiming to capture detailed data on their use of Sanskrit, the importance they attributed to the language, their reliance on translations, and their perceptions of how Sanskrit influences the integrity of their practices. The survey, administered over three months, included questions on the frequency of Sanskrit text usage, the perceived value of Sanskrit, and the accuracy of translations compared to original texts.

The results indicated that approximately 68% of the respondents regularly used original Sanskrit texts in their practice, with 35% reporting that they "Always" used these texts and 33% using them "Frequently." Furthermore, 84% of the astrologers considered Sanskrit to be either "Very Important" or "Important," with a mean rating of 4.6 out of 5, highlighting the language's critical role in maintaining the accuracy and depth of astrological interpretation.

Despite this preference for Sanskrit, 61% of astrologers acknowledged relying on translations, though with caution. Around 80% of the respondents expressed concerns about the accuracy of translations, rating them as "Moderately Accurate" or "Somewhat Accurate" when compared to original Sanskrit texts.

The study found a strong correlation (correlation coefficient of 0.78) between the use of Sanskrit and the perceived integrity of astrological practices. Astrologers who frequently used Sanskrit reported greater confidence in their readings and felt a deeper connection to the traditional foundations of Vedic astrology. These findings underscored the enduring importance of Sanskrit in contemporary Vedic astrology and suggested the need for ongoing efforts to preserve and promote Sanskrit literacy among astrologers to ensure the continued authenticity of the practice.

Keywords: Sanskrit, Vedic astrology, contemporary Vedic astrologers, astrological practices

Introduction

Background

Vedic astrology, known as Jyotisha, originated during the Vedic period, approximately between 1500 and 500 BCE. It was recognized as one of the six Vedangas, or auxiliary disciplines, essential for the comprehension and preservation of the Vedic corpus. Vedic astrology is deeply intertwined with other Vedic sciences, including astronomy, ritualistic practices, and timekeeping, and has significantly influenced religious and cultural life in ancient and classical India.

Importance of Sanskrit in the Vedic Tradition

Sanskrit, the classical language of the Vedas, Upanishads, Puranas, and various other ancient texts, has been central to the transmission and understanding of Vedic astrology. Its intricate grammatical structure (Vyakarana), precise phonetics (Shiksha), and detailed metrics (Chandas) made it uniquely suited to convey the complex metaphysical concepts that underpin Vedic astrology. The precise nature of Sanskrit has enabled the formulation and preservation of astrological principles with a level of detail and consistency that is unparalleled.

Corresponding Author:

Sidhharrth S Kumaar

Chief Astrologer & Numerologist,
NumroVani, Gurgaon, Haryana,
India

Objective

This study aimed to quantitatively evaluate the role of Sanskrit in contemporary Vedic astrology. Specifically, it sought to understand the extent to which practicing astrologers rely on original Sanskrit texts, the importance they attribute to the language in their work, and the degree to which they use translations. By conducting a large-scale survey, this research provided empirical insights into how Sanskrit continues to shape Vedic astrology in the modern era.

Methodology

Survey Design

A comprehensive survey was developed to capture detailed information from Vedic astrologers about their use of Sanskrit. The survey was structured into four main sections:

- 1. Use of Sanskrit Texts:** This section included questions designed to gauge the frequency with which astrologers used original Sanskrit texts in their practice. Respondents were asked to indicate their usage frequency on a scale from "Never" to "Always."
- 2. Importance of Sanskrit:** Astrologers were asked to rate the importance of using Sanskrit in their practice. This section used a Likert scale ranging from "Not Important" to "Very Important" to measure the perceived value of Sanskrit.
- 3. Reliance on Translations:** To assess the reliance on translations, the survey asked about the frequency and contexts in which astrologers use translated texts instead of the original Sanskrit versions. It also probed into their perceptions of the accuracy and reliability of these translations.
- 4. Perceived Integrity of Practices:** This section explored how the use of Sanskrit influenced astrologers' confidence in the accuracy and integrity of their practices. Questions were designed to identify correlations between the use of Sanskrit and the perceived authenticity of astrological readings.

Distribution and Sample

The survey was distributed to a diverse group of 5,000 practicing Vedic astrologers. Participants were selected from various regions of India, as well as from global communities where Vedic astrology is practiced. The selection process aimed to include astrologers with varying levels of experience, educational backgrounds, and degrees of proficiency in Sanskrit. The survey was administered online over a three-month period, with multiple reminders sent to maximize the response rate.

Data Analysis

The survey data were analyzed using descriptive and inferential statistics. Frequency distributions were calculated to summarize the data, and mean scores were computed for responses on Likert scales. Additionally, correlation analyses were conducted to explore the relationships between the use of Sanskrit, the importance placed on the language, and the perceived integrity of astrological practices.

Results

Use of Sanskrit Texts

The analysis revealed that a substantial majority of the surveyed astrologers—approximately 68%—reported regularly using original Sanskrit texts in their practice. Of these, 35% indicated that they "Always" used Sanskrit texts, while 33%

reported using them "Frequently." A smaller proportion, around 22%, stated that they used Sanskrit texts "Occasionally," and only 10% admitted to using them "Rarely" or "Never." These findings suggested a strong ongoing reliance on Sanskrit among practicing Vedic astrologers.

Importance of Sanskrit

When asked about the importance of Sanskrit in their practice, 84% of respondents rated it as either "Very Important" or "Important." The mean rating on the Likert scale was 4.6 out of 5, reflecting a high level of respect for Sanskrit's role in astrological interpretation. This high rating underscored the belief that Sanskrit is not merely a traditional language but an essential tool for preserving the accuracy and depth of Vedic astrology.

Reliance on Translations

Despite the preference for Sanskrit texts, the survey showed that translations were still used, albeit with some reservations. About 30% of the respondents reported using translations "Frequently" or "Occasionally," while 9% used them "Rarely" or "Never." 61% of astrologers indicated that they "Always" relied on translations. Moreover, a significant portion of astrologers—around 80%—expressed concerns about the accuracy of translations, rating them as "Moderately Accurate" or "Somewhat Accurate" compared to the original Sanskrit texts.

Perceived Integrity of Practices

The data indicated a strong correlation between the use of Sanskrit and the perceived integrity of astrological practices. Astrologers who frequently used Sanskrit texts reported higher confidence in the accuracy of their interpretations and a deeper connection to the traditional foundations of Vedic astrology. The correlation coefficient for this relationship was found to be 0.78, suggesting a significant positive association. This result highlighted the belief among astrologers that Sanskrit is crucial for maintaining the authenticity and precision of their astrological readings.

Discussion

Enduring Relevance of Sanskrit

The survey results confirmed that Sanskrit remains highly relevant in contemporary Vedic astrology. The majority of astrologers continue to rely on Sanskrit texts, indicating that the language's precision and depth are vital for accurate astrological interpretation. The high importance placed on Sanskrit by respondents reflected a broader understanding that the language is integral to the practice, rather than being merely a relic of tradition.

Challenges with Translations

The findings also highlighted the challenges associated with using translations of Sanskrit texts. While translations make Vedic astrology accessible to a broader audience, concerns about their accuracy suggest that they may not fully capture the nuanced meanings and complex concepts expressed in the original Sanskrit. This issue aligns with the traditional view that the grammatical and semantic precision of Sanskrit is essential for conveying astrological knowledge effectively.

Implications for Future Practice

The strong correlation between the use of Sanskrit and the perceived integrity of astrological practices has significant

implications for the future of Vedic astrology. As the practice continues to evolve in a globalized world, it will be crucial to preserve Sanskrit literacy among astrologers to ensure that the core principles of Vedic astrology are upheld. This may require increased emphasis on Sanskrit education within the astrological community and the development of more accurate translations that faithfully represent the original texts.

Conclusion

This study provided valuable insights into the role of Sanskrit in modern Vedic astrology, revealing that the language continues to be a cornerstone of the practice. The majority of astrologers surveyed expressed a strong preference for Sanskrit texts and recognized the language as essential for maintaining the accuracy and authenticity of their work. While translations are used, they are often viewed with caution due to concerns about their accuracy. The findings underscore the enduring importance of Sanskrit in Vedic astrology and highlight the need for ongoing efforts to preserve and promote its use among future generations of astrologers.

References

1. Pingree D. Jyotihśāstra: Astral and Mathematical Literature. Wiesbaden: Otto Harrassowitz Verlag; c1981.
2. Sarma KV. A History of the Kerala School of Hindu Astronomy (In Perspective). Hoshiarpur: Visvesvaran Publishers; c1972.
3. Bhatt MA, translator. Brihat Parashara Hora Shastra. Delhi: Ranjan Publications; c1984.
4. Staal F. The Science of Ritual. Delhi: Motilal Banarsidass; c1982.
5. Gonda J. Sanskrit in Indonesia. Leiden: Brill Archive; c1973.